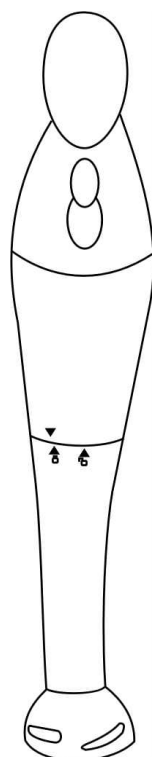


GB	BLENDER.....	4
RUS	БЛЕНДЕР.....	5
CZ	BLENDER.....	7
BG	БЛЕНДЕР.....	9
PL	BLENDER.....	10
RO	BLENDER.....	12
UA	БЛЕНДЕР.....	14
SCG	БЛЕНДЕР.....	15
EST	BLENDER.....	17
LV	BLENDERS.....	19
LT	MAIŠYTUVAS.....	20
H	BLENDER.....	22
KZ	БЛЕНДЕР.....	24
CR	MIJEŠALICA.....	25
D	BLENDER.....	27



GB DESCRIPTION

1. Motor unit
2. Speed/Pulse buttons
3. Hand blender
4. Wall-mountable holder

CZ POPIS

1. Těleso spotřebiče
2. Rychlostní tlačítka / tlačítko režimu „pulse“
3. Ponorný mixér
4. Nástěnný podstavec pro uschovávání

PL OPIS

1. Obudowa
2. Przyciski szybkości / warunków impulsowych
3. Blender zanurzeniowy
4. Ścienne podstawa do przechowywania

UA опис

1. Корпус
2. Кнопки швидкості / імпульсного режиму
3. Блендер, що занурюється
4. Настінна підставка для збереження

EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Kiiruste / impulsrežiimi nupud
3. Sisselaaditav blender
4. Seinale kinnitav alus

LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Greičio/impulso režimo mygtukai
3. Rankinis maišytuvas
4. Sieninis padėklas saugojimui

KZ СИПАТТАМА

1. Қаптама
2. Жылдамдық / импульстік режим батырмалары
3. Қол блендері
4. Қабырғалық сақтау тіреуіші

D GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Gehäuse
2. Taste der Geschwindigkeitsstufen / des Impulsbetriebs
3. Tauchblender
4. Wanduntersetzer für Aufbewahrung

RUS устройство изделия

1. Корпус
2. Кнопки скорости / импульсного режима
3. Погружной блендер
4. Настенная подставка для хранения

BG ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Бутони за степени / импулсен режим
3. Потопящ се блендер
4. Стенна поставка за съхраняване

RO DESCRIERE

1. Corp
2. Butoane pentru viteză / regimul impulsionar
3. Blender de mână
4. Suport de perete de sustinere

SCG опис

1. Кућиште
2. Дугмад за избор брзине/импулсног режима
3. Потопљена мешалица
4. Постоље за чување миксера на зиду

LV APRAKSTS

1. Korpus
2. Ātruma / impulsu režīma pogas
3. Rokas blenderis
4. Sienas paliktnis glabāšanai

H LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Sebességváltó / impulzus üzemmód gombok
3. Merülő blender
4. Fali tároló alátét

CR OPIS

1. Tijelo
2. Tipke brzine / impulsnog režima
3. Potopljena miješalica
4. Postolje za čuvanje na zidu

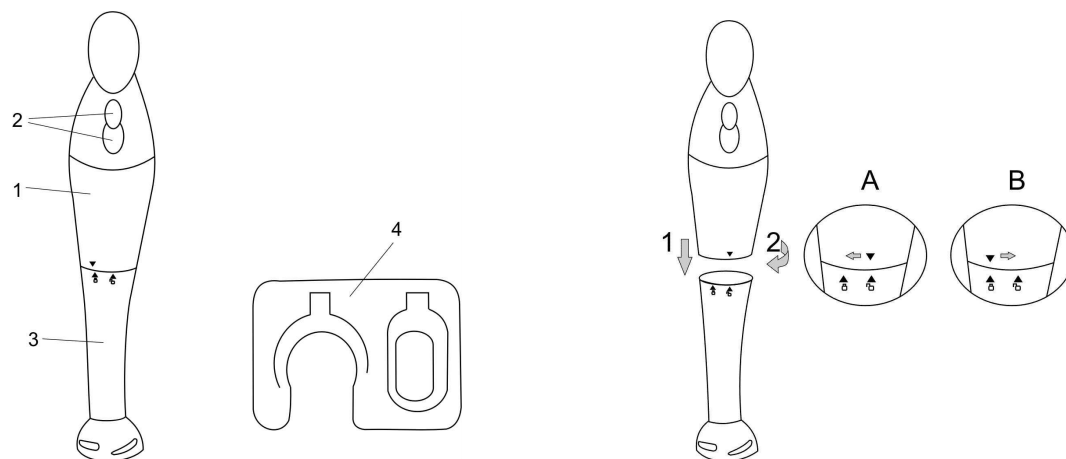
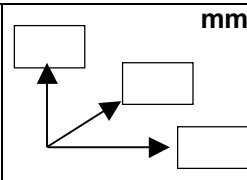


Fig.1

~ 230 / 50 Hz	300 W	0.88 / 0.95 kg	
---------------	-------	----------------	---------------------------------------------------------------------------------------

CAUTION: The blades are extremely sharp and therefore dangerous. Handle with caution!

STORAGE

- Be sure that the appliance is unplugged.
- Complete all requirements of Chapter CLEANING AND CARE.
- Keep the appliance in a dry clean place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и ни на что не наматывайте его.
- Извлекайте продукты и жидкости только после полной остановки двигателя.
- Не перегружайте процессор продуктами.
- Процессор позволяет работать быстро и эффективно. При этом **продолжительность непрерывной работы не должна превышать 1 мин.**

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Перед первоначальным использованием вымойте все съемные части теплой водой с моющим средством и тщательно просушите. Корпус снаружи протрите мягкой слегка влажной тканью.
- **Запрещается погружать корпус в любые жидкости и мыть его водой.**
- Наденьте блендер на корпус до упора, совместив соответствующие стрелки и поверните по часовой стрелке до фиксации (рис.1, А).
- **Во избежание выплескивания смеси, перед включением погрузите блендер в смешиваемые продукты.**

ПРИМЕЧАНИЕ: Процессор не включится при неправильной или неполной сборке.

РАБОТА

- Убедитесь, что сборка произведена полностью и должным образом.
- Подключите процессор к электросети.

ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ

- Нажмите и удерживайте кнопку импульсного режима – процессор будет работать до тех пор, пока нажата эта кнопка.
 - "1" (низкая скорость) - для жидких продуктов.
 - "2" (высокая скорость) - для совместной обработки жидких и твердых продуктов.

Обрабатываемый продукт	Максимальная масса / объем	Максимальное время непрерывной обработки (сек)	Рекомендуемая скорость обработки
Миндаль	100 г	15	Высокая
Вареные яйца	200 г	10	Высокая
Панировочные сухари	20 г	15	Высокая или низкая
Чеснок	150 г	Короткими нажатиями	Низкая
Окорок	200 г	15	Высокая
Орехи	100 г	15	Высокая
Мороженое	200 г	20	Высокая
Легкое тесто	0,4 л	15	Высокая или низкая
Лук	200 г	Короткими нажатиями	Низкая
Петрушка	30 г	10	Высокая или низкая
Перец	0,2 л	30	Высокая
Лук-шалот	200 г	Короткими нажатиями	Низкая
Приправы	0,2 л	30	Высокая
Стейк	150 – 200 г	15	Высокая
Грецкий орех	100 г	15	Высокая

ПРИМЕЧАНИЕ: Время непрерывной работы процессора не должно превышать 1 мин., а перерыв между включениями - не менее 4 мин.

- Запрещается снимать любые принадлежности во время работы процессора.

- Чтобы не повредить лезвия, не обрабатывайте слишком твердые продукты, такие как лед, замороженные продукты, крупы, рис, приправы и кофе.
- **По завершении работы, прежде, чем извлекать продукты и насадки, отключите прибор от электросети и дождитесь полной остановки электродвигателя.**
- Снимите блендер, повернув его против часовой стрелки (рис.1, B).

ОЧИСТКА И УХОД

- После окончания работы выключите прибор и отключите его от электросети.
- Сразу же (не замачивая надолго) вымойте все съемные части теплой мыльной водой, после чего протрите сухим чистым полотенцем.
- Корпус протрите мягкой влажной тканью.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОГРУЖАТЬ КОРПУС ПРОЦЕССОРА В ЛЮБЫЕ ЖИДКОСТИ, А ТАКЖЕ МЫТЬ ВОДОЙ ИЛИ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ.**

ВНИМАНИЕ: Режущие лезвия очень острые и представляют опасность. Обращайтесь с ними крайне осторожно!
ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети.
- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Храните прибор в сухом чистом месте.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s tímto Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin.
- Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Používejte spotřebič výhradně s příslušenstvím z dodávky.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
- Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa spotřebiče.
- Vyndávejte potraviny a tekutiny pouze po tom, co se motor úplně zastaví.
- Nepřetěžujte procesor potravinami.
- Procesor umožní rychlou a účinnou práci. Při tom **maximální doba nepřetržitého provozu nesmí být delší než 1 min.**

PŘÍPRAVA K PRÁCI

- Před prvním použitím umyjte všechny snímatelné části teplou vodou s mycím prostředkem a dobře je vysušte. Těleso spotřebiče otřete jemným trochu vlhkým hadrem.
- **Neponořujte těleso spotřebiče do jakékoliv tekutiny a nemyjte jej vodou.**
- Nastavte mixér na těleso spotřebiče, přitom spojte příslušné šípky a otočte mixérem ve směru hodinových ručiček až na doraz (obrázek 1, A).
- **Pro zamezení rozstříkávání směsi, než mixér zapnete, ponořte jej do potravin, které budete smíchávat.**

UPOZORNĚNÍ: Nebude-li montáž správná nebo úplná, procesor se nezapne.

PROVOZ

- Přezkontrolujte, zda je montáž správná a úplná.
- Zapojte procesor do elektrické sítě.

REŽIM „PULSE“

Stiskněte tlačítko režimu „pulse“ – procesor bude pracovat, dokud toto tlačítko bude stisknuto.

UPOZORNĚNÍ: Maximální doba nepřetržitého provozu nesmí být delší než 1 min., minimální přestávka mezi zapnutími – 4 min.

- Je přesný zákaz snimat jakékoliv části procesoru za provozu.
- Abyste nepokazili ostří, nepracovávají příliš tvrdé potraviny, jako třeba led, mražené potraviny, kroupy, rýže, koření a káva.
 - "1" (nízká rychlost) – pro tekutiny.
 - "2" (vysoká rychlost) – pro současné opracování tekutin a tvrdých potravin.

Potraviný	Maximální váha / objem	Maximální doba nepřetržitého opracování (vteřin)	Doporučovaná rychlost opracování
Mandle	100 g	15	Vysoká
Vařená vejce	200 g	10	Vysoká
Strouhanka	20 g	15	Vysoká nebo nízká
Česnek	150 g	Krátkými stisknutími	Nízká
Šunka	200 g	15	Vysoká
Ořechy	100 g	15	Vysoká
Zmrzlina	200 g	20	Vysoká